

INHALTSVERZEICHNIS EINFÜHRUNG UND EDITION

Einführung

1. Einleitung	9
2. Der Aufbau des „Spiegel der wyßheit“	11
3. Die literarischen und naturwissenschaftlichen Quellen der Cyrillusfabeln	15
4. Philosophischer Hintergrund	19
5. Sebastian Münster und seine Übersetzung des „Speculum sapientiae“	23
6. Zur Anlage des Kommentars	25
7. Zur Textgestalt	28
8. Sprachlicher Hinweis	29

Edition

Titel	31
Vorwort B. S. M.	32
Vorrede	33
Register	35
Erstes Buch	
I, 1 Wißbegieriger Fuchs und Rabe	39
I, 2 Adler und Sonne	40
I, 3 Rabe, Fuchs und Affe	41
I, 4 Ameise und Grille	42
I, 5 Scheintoter Fuchs und Rabe	43
I, 6 Spinne und Fliege	44
I, 7 Maus und Schnecke	46
I, 8 Wal und Schiffer	47
I, 9 Fuchs und Affe I	48
I, 10 Ameise und Fuchs	49
I, 11 Ochse und Schwein	50
I, 12 Pferd und Ochse	51
I, 13 Fuchsmönch, Rabe und Hennen	52

I, 14 Ochse und Wolf I	54
I, 15 Rabe und Frosch	55
I, 16 Löwe, Esel und Wölfe	56
I, 17 Sonne und Merkur	57
I, 18 Löwe, Fuchs und Maus	59
I, 19 Igel und Natter	60
I, 20 Rabe und Taube I	61
I, 21 Weizenkorn und Stein	62
I, 22 Bär und Taube	64
I, 23 Fuchs und Schlange	65
I, 24 Fuchs als Pilger	66
I, 25 Ohr, Natur und Auge	68
I, 26 Gelosia, Asbest, Sinoclitcs	69
I, 27 Lorbeer, Ölbaum, Buchsbaum, Palme und Feigenbaum	70
Zweites Buch	
II, 1 Luft und Erde	71
II, 2 Seele und Leib	72
II, 3 Bock und Igel	73
II, 4 Strauß und Henne	75
II, 5 Pferd und Maulesel	76
II, 6 Affe, Rabe, Schiffer und Fuchs	77
II, 7 Spatz und Biene	78
II, 8 Wille und Vernunft	79
II, 9 Schaf und Hirsch	80
II, 10 Begierde und Verstand	82
II, 11 Bär, Fuchs und Hirschkuh	83
II, 12 Wolke und Erde	85
II, 13 Ameise, Nachtigall und Biene	86
II, 14 Sandrohr und Honigrohr	87
II, 15 Fuchs und Hahn	88
II, 16 Frosch und Aal	89
II, 17 Zwei Fische	90
II, 18 Einhorn und Rabe	91
II, 19 Maulpferd und Maulesel	93
II, 20 Affe und Fuchs I	93
II, 21 Pfau und Igel	95
II, 22 Strauß und Rabe	96
II, 23 Dornbusch und Feigenbaum	97
II, 24 Firmament und Saturn	98
II, 25 Pfau und Rabe	99
II, 26 Rabe und Nachtigall	100
II, 27 Rabe und Fuchs I	101
II, 28 Hahn und Rabe	102

II, 29 Affe und Waldesel	103
II, 30 Taube und Kotlache	105
Drittes Buch	
III, 1 Rabe und Fuchs II	106
III, 2 Maulwurf und Natur	107
III, 3 Krokodil und Vogel Scrophil	108
III, 4 Mensch und Glück	109
III, 5 Fuchs und Affe II	111
III, 6 Rabe und Pfau	113
III, 7 Drache und Iltis	114
III, 8 Fuchs und Wiesel II	115
III, 9 Affe und Fuchs II	117
III, 10 Jüngling am Goldenen Berg	118
III, 11 Fuchs und Wiesel I	120
III, 12 Affe und Spielmann	121
III, 13 Kürbis und Palme	123
III, 14 Egel und Ameise	124
III, 15 Biene und Spinne	125
III, 16 Ochse und Wolf II	125
III, 17 Eule und Tageslicht	126
III, 18 Spinne und Seidenwurm	127
III, 19 Erde und Luft	128
III, 20 Mensch und Seidenwurm	129
III, 21 Erde und Himmel	130
III, 22 Tag und Nacht	131
III, 23 Donau und Meer	132
III, 24 Sonne und Finsternis	133
III, 25 Adler und Phönix	133
III, 26 Natter und ihre Jungen	134
III, 27 Hund und Wolf I	135
Viertes Buch	
IV, 1 Katze und Schwein	137
IV, 2 Schwein und Fuchs	138
IV, 3 Hund und Wolf II	139
IV, 4 Fuchs, Wiesel und Schwein	140
IV, 5 Biene und Weinmücke	141
IV, 6 Wasser, Öl und Flamme	142
IV, 7 Kamel und Ochsen	143
IV, 8 Phönix und Natter	144
IV, 9 Rose, Lilie und Feigenbaum	146
IV, 10 Natter und Elefant	147
IV, 11 Sperling und Turteltaube	148